

Отзыв
на выпускную квалификационную работу студента 4 курса отделения истории Японии
Кафедры японоведения Восточного факультета Санкт-Петербургского государственного
университета

Карташова Кирилла Михайловича
«Жизнь и судьба Дайкокуя Кодаю после возвращения в Японию»

В качестве темы своей выпускной квалификационной работы студент Карташов К.М. выбрал весьма оригинальную, и, следовательно, малоизученную и почти не освещенную в отечественном японоведении тему дальнейшей судьбы Дайкокуя Кодаю по возвращении его на родину. Как рецензенту мне неизвестно, был ли сделан выбор темы автором самостоятельно, и если да, то это говорит о глубоком интересе студента к исследовательской работе с элементами новаторства, или же выбор был продиктован советом научного руководителя. В любом случае, данный выбор достоин отдельной похвалы из-за новизны, интересности и актуальности.

Существование такого пробела в изучении судьбы и деятельности Дайкокуя Кодаю представляется весьма странным, так как вполне очевидна необходимость в более подробном изложении событий и деятельности этого японского морского капитана, в особенности, тех эпизодов, которые касаются его взаимодействия с Токугава бакуфу. Естественно, такое исследование крайне важно для более глубокого понимания позиции, которое занимало военное правительство Японии к концу XVIII - началу XIX вв. относительно возможности установления более тесных связей со своим «северным» соседом – Россией, в условиях действующего закона о «закрытии страны» и сведения к минимуму всех внешних контактов.

Основную часть работы автор делит на две главы, в которых рассматривает две основные вехи жизни Кодаю на родине после своего возвращения, а именно: период тесного сотрудничества с бакуфу в плане предоставления информации о России, а также более спокойный период проживания в Баммати, во время которого капитан должен был следовать приказу бакуфу о молчании, то есть об ограничении распространения информации о России.

Рассмотрев по мере возможности достаточно подробно события из жизни Кодаю за указанные два периода, автор в заключении делает вполне резонные и логичные выводы. Прежде всего, автор приходит к выводу о том, в политике бакуфу на рубеже XVIII-XIX вв. такие задачи, как дальнейшее освоение северных границ страны и установление торговых отношений с Россией, далеко не являлись приоритетными. Но с другой стороны, автор делает вывод, что приказ о молчании не очень строго соблюдался Дайкокуя Кодаю и его матросом Исокити, которые поддерживали связь с представителями науки и искусства и нередко вели с ними беседы о России. Более того, именно в этот период были составлены основные сочинения Кодаю о его пребывании в России, которые имели высокую ценность в плане изучения культурно-этнографических реалий страны-соседа, а также в плане развенчания многих мифов, бытовавших о ней среди японцев. Кроме того, автор отмечает немаловажный вклад Дайкокуя Кодаю в дело выполнения переводов, составления словарей, написания комментариев относительно правильности произношения русских слов и пр.

Обращает на себя внимание тот факт, что автор при написании работы опирался, в основном, на источники и литературу на японском языке, ввиду, видимо, недостатка информации на русском или английском языках. Здесь стоит особо отметить, что автор продемонстрировал не только высокую степень умения работы с текстом на японском языке, но и умение профессионального его использования при написании исследования. Это является несомненным достоинством работы и подчеркивает её ценность.

В качестве единственного замечания или даже пожелания автору хотелось бы обратить внимание на необходимость вставок в текст исследовательских замечаний или комментариев, а также делать больше исторических выводов. Мне показалось, что содержание работы более носило повествовательный характер, нежели аналитический. Что касается непосредственно данной темы, то, с моей точки зрения, можно было бы глубже рассмотреть проблему в контексте конкретной исторической обстановки, исходя из которой, бакуфу и выстраивало свой политический курс.

Тем не менее, данное замечание не умаляет несомненные достоинства работы. Как рецензент, считаю, что автор успешно выполнил поставленные во введении задачи. Работа Карташова К.М. полностью отвечает основным требованиям, предъявленным к ВКР 4 курса, и, соответственно, заслуживает высокой положительной оценки.

Рецензент
Ассистент
Кафедры японоведения СПбГУ
Леленкова А.В.
02.06.2018

